



Fundusze Europejskie  
Program Regionalny

 Śląskie.

Unia Europejska  
Europejskie Fundusze  
Strukturalne i Inwestycyjne



## OGŁOSZENIE

O ZAPROSZENIU DO SKŁADANIA OFERT NA:

## ANNOUNCEMENT

ABOUT THE INVITATION TO SUBMIT OFFERS FOR:

Zakup obrobionych odlewów żeliwnych do budowy narzędzia do tłoczenia na zimno

Purchase of machined iron castings for the construction of a cold stamping tool.

Mazańcowice, dnia 03.03.2022r.

### 1. Zamawiający/ Orderer:

Polmotors Sp. z o.o.  
adres: Mazańcowice 57,  
43-391 Mazańcowice

### 2. Tytuł Projektu/ Project's Title:

Projekt 01.02.00-24-005FA/19 *Opracowanie i automatyzacja przyrostowej technologii 3D napawania warstw wzmacniających elementów roboczych narzędzi do tłoczenia blachy na zimno i gorąco oraz opracowanie metody ich obróbki elektroerozyjnej i mechanicznej*

Project 01.02.00-24-005FA/19 *Development and automation of incremental 3D technology of surfacing reinforcing layers of working elements of tools for cold and hot stamping of sheet metal and development of electro-erosion and mechanical treatment methods*

### 3. Przedmiot zamówienia/ Subject of order:

Zakup odlewów o następujących parametrach: żeliwo szare wg PN-EN 1561 - EN-GJL 250 lub ekwiwalent zgodnie z wymaganiami zawartymi w załączniku nr 2, obrabianych zgodnie z następującymi głównymi parametrami: obróbka skrawaniem na podstawie rysunku konstrukcyjnego, modelu 3D oraz tabeli kolorów stanowiących załącznik numer 1.

Poz. 1 – Odlew dolny – Żeliwo szare rodzaj PN-EN 1561 - EN-GJL 250 lub ekwiwalent – 1szt.  
Poz. 200 – Odlew górny – Żeliwo szare rodzaj PN-EN 1561 - EN-GJL 250 lub ekwiwalent – 1szt.

CPV: 14620000-3

Purchase of castings with the following parameters: gray cast iron according to PN-EN 1561 - EN-GJL 250 or equivalent in accordance with the requirements contained in Annex no 2, machined in accordance with the following main parameters: machining based on a construction drawing, 3D model and color table constituting Annex 1 .



Package 1

Poz. 1 – Lower cast – Grey iron cast type: GG25 or equivalent – 1pc  
Poz. 200 – Upper cast – Grey iron cast type: GG25 or equivalent – 1pc

CPV code: 14620000-3

**4. Warunki udziału w postępowaniu/ Conditions for participation in the proceedings:**

W postępowaniu mogą wziąć udział Oferenci, którzy złożą ofertę zgodną z warunkami niniejszego zapytania ofertowego.

Tenderers who submit an offer in accordance with the terms of this RFP may participate in the proceedings.

**5. Kryteria oceny ofert/ Criterias of evaluation:**

<p><b>Cena netto</b></p> <p><b>Net price Weight</b></p>	<p><b>Waga kryterium: 60%</b> <b>Sposób oceny:</b> (najniższa cena/cena wskazana w ofercie ocenianej)x60= liczba punktów</p> <p><b>Weight: 60%</b> <b>Method of evaluation:</b> (lowest price / examined price ) *60 = number of points</p>
<p><b>Termin realizacji</b></p> <p><b>Time limit for completion</b></p>	<p><b>Waga kryterium: 30%</b> <b>Sposób oceny:</b> (najkrótszy oferowany termin realizacji/termin realizacji wskazany w ofercie ocenianej)x30=liczba punktów.</p> <p><b>Weight: 30%</b> <b>Method of evaluation:</b> (the shortest time of completion / date of completion indicated in the offer being evaluated) x30 = number of points</p>
<p><b>Warunki płatności</b></p> <p><b>Payment's conditions</b></p>	<p><b>Waga kryterium: 10%</b> <b>Sposób oceny:</b> (termin płatności badanej oferty/najdłuższy oferowany termin płatności)x10=liczba punktów</p> <p><b>Weight: 10%</b> <b>Method of evaluation:</b> (payment period of the examined offer / the longest payment period offered) x10 = number of points</p>

**6. Wymogi dotyczące treści oferty/ Requirements regarding the content of the offer:**

**Oferta musi zawierać:**

- 6.1. Dane oferenta (pełna nazwa i adres pocztowy, numer Krajowego Rejestru Sądowego lub numer innego właściwego rejestru, adres e-mail oraz numer telefonu osoby kontaktowej).
- 6.2. Potwierdzenie wykonania zgodnie z dokumentacją zamawiającego.
- 6.3. Datę sporządzenia oraz termin ważności oferty. (ważność oferty minimum 14 dni)
- 6.4. Cenę netto i cenę brutto za całość przedmiotu
- 6.5. Warunki płatności (przelew minimum 30 dni po wystawieniu „świadectwa jakości”, zgodnie z zapisami pkt 6.7).



6.6. Termin realizacji całości przedmiotu zamówienia, podany w tygodniach kalendarzowych liczony od dnia podpisania umowy do zakończenia przedmiotu zamówienia. Planowana data podpisania umowy 15.03.2022

6.7. Dostawca po wykonaniu usługi wystawi „świadczenie jakości”, dokument potwierdzający zgodność zakresu obróbki z dokumentacją zamawiającego.

**The offer must include:**

6.1. Bidder's details (full name and postal address, National Court Register number or other relevant register number, e-mail address and telephone number of the contact person).

6.2. Confirmation of performance in accordance with the contracting authority's documentation.

6.3. The date of preparation and the expiration date of the offer. (validity of the offer minimum 14 days)

6.4. Net price and gross price for the entire item

6.5. Terms of payment (transfer a minimum of 30 days after issuing a "quality certificate", in accordance with the provisions of paragraph 6.7).

6.6. The deadline for completing the entire subject of the contract, given in calendar weeks, counted from the date of signing the contract to the completion of the subject of the contract. The planned date of signing the contract is March 15, 2022

6.7. After completing the service, the supplier will issue a "quality certificate", a document confirming the compliance of the processing scope with the ordering party's documentation.

**7. Forma i miejsce składania ofert/ Place and way of submitting offers:**

Oferta musi być złożona:

- w formie elektronicznej na adres: [oferty@polmotors.com.pl](mailto:oferty@polmotors.com.pl)

- drogą elektroniczną poprzez Bazę Konkurencyjności (funkcja „utwórz ofertę” dostępna dla zalogowanych użytkowników).

The offer can be submitted:

- in electronic form on e-mail address: [oferty@polmotors.com.pl](mailto:oferty@polmotors.com.pl)

- electronically via the Competitiveness Base (the "create an offer" function available to logged-in users).

**8. Termin składania ofert/ Deadline for placing the offers:**

Oferty należy składać do dnia 11-03-2022

The offers have to be placed till 11-03-2022

**9. Harmonogram realizacji zamówienia/The schedule of the contract:**

Termin realizacji całości przedmiotu zamówienia nie później niż 13-05-2022r.

The deadline for the implementation of the entire subject of the contract no later than 13-05-2022r.

**10. Osoba upoważniona do kontaktu z oferentami/ Person authorized to contact the bidders:**

Paweł Gutan, +48 33 827 39 36



### ***11. Wykluczenie z udziału w postępowaniu/ Exclusion from participation in the proceedings:***

W celu uniknięcia konfliktu interesów, z udziału w postępowaniu wyklucza się podmioty powiązane z Zamawiającym osobowo lub kapitałowo. Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- a) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- b) posiadaniu co najmniej 10 % udziałów lub akcji, pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- c) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

In order to avoid conflicts of interest, are excluded from the participation in the proceedings entities associated with the Client personally or financially. The capital or personal associating is understood like the interactions between the Client or the persons authorized to enter into commitments on behalf of the Client or persons performing on behalf of the Client the activities related to the preparation and conduct the procedure of selecting the Contractor and the Contractor, in particular consisting in:

- a) participation in the company as a partner or partnership,
- b) possession of at least 10% of shares, the functions of member of the supervisory or management, proxy,
- d) remaining married, in consanguinity or affinity in a straight line, the second degree of kinship or affinity of the second degree in the collateral line or by adoption, guardianship or custody.

### ***12. Określenie warunków zmian umowy zawartej w wyniku przeprowadzonego postępowania (o ile przewiduje się możliwość zmian)/ Determination of the terms and conditions of contract changes made as a result of the procedure (if changes are foreseen):***

Zamawiający przewiduje możliwości zmiany warunków umowy zawartej w wyniku przedmiotowego postępowania w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru, z następującymi zastrzeżeniami:

- a) W umowie dopuszcza się zmiany wartości objętych kryteriami ocen, pod warunkiem przedstawienia przez oferenta w trakcie negocjacji handlowych korzystniejszych warunków w stosunku do przedstawionej oferty.
- b) Wybór najkorzystniejszej oferty nie stanowi zawarcia umowy i w tym zakresie wyłącza się przepisy K.C. dotyczące przyjęcia oferty, może jednak stanowić zaproszenie do udziału w negocjacjach dotyczących warunków przyszłej umowy.

The Ordering provides for the possibility of changing the terms of the contract concluded as a result of the proceedings in relation to the content of the offer on the basis of which the selection was made, with the following reservations:

- a) The contract allows changes in the values covered by the evaluation criteria, provided that the tenderer provides more favorable conditions in relation to the offer submitted during the negotiations.
- b) The selection of the best offer does not constitute a contract and in this respect the provisions of K.C. concerning the acceptance of the offer, however, it may be an invitation to participate in negotiations regarding the terms of the future contract.



**13. Informacja o składaniu ofert częściowych/ Information about submitting partial offers:**

Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.

The Ordering Party does not allow partial offers.

**14. Informację o planowanych zamówieniach uzupełniających, ich zakres oraz warunki na jakich zostaną udzielone/ Information about planned supplementary orders, their scope and conditions on which they will be granted:**

Zamawiający planuje realizację zamówień uzupełniających, których wartość nie przekroczy 50% wartości przedmiotu zamówienia w okresie roku od dnia podpisania umowy.

The contracting authority plans to implement supplementary orders, the value of which does not exceed 50% of the value of the subject of the contract within a year from the date of signing the contract.

**15. Dodatkowe uwagi i zastrzeżenia/ Additional comments and reservations:**

15.1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do:

- a) niedokonania wyboru żadnej oferty i zamknięcia postępowania bez konieczności podania przyczyny,
- b) unieważnienia postępowania bez podania przyczyny,
- c) przeprowadzenia negocjacji techniczno-cenowych z wybranym Oferentem,

15.2. W przypadku braku możliwości rozstrzygnięcia postępowania z uwagi na tą samą liczbę punktów uzyskaną przez kilku Oferentów, Zamawiający dokona wyboru oferty najbardziej korzystnej pod względem oddziaływania na środowisko i klimat.

15.1 An Orderer reserves the right to:

- a) not making selection of any offer (closing the procedure without announcing of cause),
- b) cancellation of procedure without announcing of cause,
- c) proceed commercial&technical negotiations with chosen Offerer.

15.2 In case lack of possibility procedure's settlement due to the same number of points received by few Offerers, the Orderer has the right to proceed technical&commercial negotiations with these Offerers

**POLMOTORS**

SPÓŁKA  
Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
43-391 MAZAŃCOWICE 57 k/Bielska-Białej  
tel. (33) 82 73 900 fax (33) 82 73 901  
NIP 937-23-85-461

.....  
Pieczęć firmowa

**Polmotors Sp. z o.o.**

Koordinator ds. programów wsparcia

*Lidia Kurczy*  
.....

Podpis

